

# HEFENHOFER GEMEINDEBLATT

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Hefenhofen  
Mai 2018 | Ausgabe 3



## HEUTE IM HEFENHOFER GEMEINDEBLATT

Seite 1	1. Steuerrate 2018
Seite 2	Das Jubiläumsfest ist bereits seit einem Jahr Vergangenheit
Seite 2	Abfallentsorgung
Seite 3	Der Regionale Führungsstab rüstet sich
Seite 7	Veranstaltungskalender

### Baustelleninformationen

Folgende Strassen sind aufgrund Bauarbeiten erschwert zugänglich oder vollumfänglich gesperrt:

#### Kantonsstrasse Sommeri – Hefenhofen - Dozwil

Einbau Deckbelag: Die Arbeit findet unter Vollsperrung statt und dauert vom 24.07. bis 27.07.2018. Wetterbedingte Verschiebungen sind möglich. Die direktbetroffenen Anwohner werden entsprechend schriftlich informiert.

## GEMEINDERAT / GEMEINDEVERWALTUNG

### Informationen Steueramt

#### 1. Steuerrate 2018

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass die 1. Steuerrate der provisorischen Steuerrechnung 2018 per Ende Mai 2018 zur Zahlung fällig wird. Bitte verwenden Sie die vorgedruckten Einzahlungsscheine. Falls Sie Ihre Zahlungen online tätigen, achten Sie bitte darauf, die korrekte Referenznummer zu verwenden. Für die pünktliche Überweisung danken wir Ihnen bestens. Wenn Sie die Zahlungsfrist nicht einhalten können oder eine andere Zahlungsvereinbarung wünschen, melden Sie sich beim Steueramt Hefenhofen, Telefon 071 411 12 56 oder per E-Mail [gemeinde@hefenhofen.ch](mailto:gemeinde@hefenhofen.ch). Damit können unnötige Kosten und Umtriebe vermieden werden.

#### Abstimmung vom 10. Juni 2018

Folgende Vorlagen stehen am Sonntag, 10. Juni 2018 zur Abstimmung:

#### Bund

- Volksinitiative vom 1. Dezember 2015 „Für krisensicheres Geld: Geldschöpfung allein durch die Nationalbank! (Vollgeld-Initiative)“ (BBl 2017 7895);

- Bundesgesetz vom 29. September 2017 über Geldspiele (Geldspielgesetz, BGS) (BBl 2017 6245).

#### Kanton

- keine Vorlagen

#### Gemeinde

- keine Vorlagen

*Gemeindekanzlei Hefenhofen*

### Baubewilligungen

Bauherr: Bigler Ruedi  
Baute: EFH Projektänderung, Gebäude um 60cm anheben  
Ort: Hämmermoosstr. 9a, Brüschiwil, 8580 Hefenhofen

Bauherr: Brüschiweiler Nicole und Thomas  
Baute: Anbau Lagerraum und Parkplätze  
Ort: Sonnenbergstrasse 6, 8580 Hefenhofen

Bauherr: Pro Porc AG  
Baute: Ziegen-Winterstall  
Ort: Romanshornerstrasse 253b,  
Hatswil, 8580 Hefenhofen

*Bauverwaltung Hefenhofen*

### **Bäume, Sträucher und Hecken an Strassen zurückschneiden**

Die Gemeinde bittet die Anstösser von Strassen und Wegen, Bäume, Sträucher und Hecken so zurückzuschneiden, dass sie den Vorschriften entsprechen. Dafür setzt die Gemeinde eine Frist bis 31. Mai 2018. Nach diesem Zeitpunkt wird die Gemeinde das Zurückschneiden von Bäumen, Sträuchern und Hecken an Strassen und Wegen selbst veranlassen, wofür die betreffenden Anstösser die Kosten zu tragen haben.

Die gesetzlichen Bestimmungen lauten: Im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen dürfen Pflanzen und Einfriedungen eine Höhe von höchstens 80 cm ab Strasse erreichen (§ 41 Abs. 1); Lebhecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen müssen einen Stockabstand von mindestens 60 cm zur Strassen- oder Weggrenze aufweisen. Sie sind so unter Schnitt zu halten, dass die maximale Höhe von 1.50 Metern längs gerade verlaufender Strassen und an der Aussenseite von Kurven nicht überschritten wird. Für die Innenseite von Kurven ist eine maximale Höhe von 1.10 Metern einzuhalten. Äste dürfen nicht in den Lichtraum des öffentlichen Gemeindegebietes hineinragen (§ 42 Abs. 3). Überragende Äste sind im Fahrbahnbereich der Strassen auf eine lichte Höhe von 4,50 Metern, bei Wegen und Trottoirs von 2.50 Metern zu stutzen (§ 42 Abs. 2).



*Bauverwaltung Hefenhofen*

### **Abfallentsorgung**

Jeweils am Dienstag (Weiler Hamisfeld am Freitag) findet in der Gemeinde Hefenhofen die Kehrrechtsabfuhr statt. Die Kehrrechtsammelstellen und den Entsorgungsplan können Sie auf unserer Homepage entnehmen.

Auf der Gemeindeverwaltung erhalten Sie folgende Gebührenträger für die Abfall-Entsorgung: Abfallsäcke 35 Liter – Rolle à 10 Säcke 20.00 Franken und Containerplomben für 800 Liter – pro Stück 45.00 Franken

Bitte stellen Sie die Abfallsäcke nicht bereits am Abend vorher nach Draussen. Immer wieder gibt es zerrissene Säcke (von Tieren) auf der Strasse.

Wussten Sie, dass ...

- es laut Gesetz untersagt ist, auf dem Kantonsgebiet Abfall abzulagern.
- es verboten ist, Abfälle im Freien oder in dazu nicht geeigneten Anlagen zu verbrennen.
- das Ablagern von Grüngut, Stauden und anderen Siedlungsabfällen an Bächen und Wäldern ebenfalls verboten ist.
- Privatabfall nicht in öffentliche Abfallkörbe gehört



Nutzen Sie auch unsere Unterflurcontainer in Ihrer Nähe.

*Bauverwaltung Hefenhofen*

### **Das Jubiläumsfest ist bereits seit einem Jahr Vergangenheit**

Mit einem Feuerwerk, Gerstensuppe und konservierten Neujahrsglückwünschen startete die Gemeinde Hefenhofen am Abend des 1. Januar ins Jubiläumsjahr 2017. Ab diesem Datum schmückten auch über 30 Fahnen das Gemeindegebiet entlang der Strassen. So, dass alle sehen konnten – Hefenhofen feiert den 1200-sten Geburtstag.

Und heute, etwas mehr als ein Jahr später ist das Jubiläumsjahr bereits wieder Vergangenheit. Der Wunsch, ein Fest in Hefenhofen für Hefenhofen zu gestalten, wurde dann Mitte Mai umgesetzt. Der überwältigende Besucheraufmarsch am Festwochenende zeigte, dass das Organisationskomitee das richtige Gespür hatte und mit der Umsetzung alle Besucher begeisterte. Singende Schulkinder, akrobatische und tänzerische Darbietungen und noch vieles mehr sorgten für eine grossartige Unterhaltung. Das Festwochenende wird allen die dabei waren in bester Erinnerung bleiben.

Über das ganze Jahr waren im Gmeindsblättli Kinderzeichnungen zu sehen. Diese haben die Schulkinder aus unserer Gemeinde extra für das Jubiläumsjahr gezeichnet.

Mit einer Gerstensuppe hat es begonnen und mit einer Kürbissuppe ging es zu Ende, das Jubiläumsjahr. Am 31. Dezember schloss sich der Kreis der 1200-Jahr-Feier. Die verbliebenen

Neujahrsgüsse in den Einmachgläsern wurden an die Besucher des Abschluss-Anlasses verteilt, die

Fahnen entlang der Strassen sind verschwunden, und im Gmeindsblättli sind auch keine Kinderzeichnungen mehr abgedruckt.

Es war ein schönes Jubiläumsjahr das allen in bester Erinnerung bleiben wird!

Danke an alle Besucher der verschiedenen Anlässe und auch an ein grosses Dankeschön an das verantwortliche Organisationskomitee!

*Andreas Diethelm, Gemeindepräsident*

## EXTERNE KÖRPERSCHAFTEN

### Der Regionale Führungsstab rüstet sich

Wer diesen Winter am See war, um die schönen Eisgebilde zu bestaunen, hat vielleicht auch bemerkt, dass der Seespiegel dieses Jahr aussergewöhnlich hoch ist. Mittlerweile ist er zwar wieder ein wenig zurückgegangen, trotzdem nimmt der Führungsstab Region Oberthurgau erste Massnahmen in Angriff, um bei einem allfälligen Hochwasser gerüstet zu sein.

Momentan wird evaluiert, wo und wie sich der Bevölkerungsschutz organisiert, falls der See über die Ufer tritt. Es werden diverse Massnahmen ausgearbeitet, die bei einem Hochwasser einen grossen Schaden verhindern sollen, sowohl für Bootsplatzmieter und Anwohner, wie auch für die Strom- und Wasserversorgung.

Im Verlaufe des Frühjahres wird der Regionale Führungsstab Oberthurgau seine Gemeinden durch Mitteilungen auf dem Laufenden halten, wie die Vorbereitungen vor sich gehen und ob mit einem Hochwasser zu rechnen ist.

Der Regionale Führungsstab Oberthurgau kann bei Grossereignissen die Koordination der zivilen Einsatzmittel übernehmen. Im Vorfeld prüft und erarbeitet der Stab gemeinsam mit den Partnern des Bevölkerungsschutzes (Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz, Gesundheitswesen und Technische Werke) Szenarien zur Ereignisbewältigung von Katastrophen und Notlagen.

*RFS Oberthurgau*

*schmückdich*  
BEAUTIFUL FOR LIFE

♥ Willkommen in unserem Showroom



Wir freuen uns auf Ihren Besuch während unserer Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung:  
Dienstag, 9–11 Uhr · Donnerstag 9–11 Uhr · 1. & 3. Samstag im Monat 9–15 Uhr

Romanshonerstrasse 216 · 8580 Hefenhofen  
info@schmueckdich.ch · www.schmueckdich.ch · www.facebook.com/schmueckdich/

*krima&isa*



*schmückdich*



## VEREINE

### Grosser Erfolg in St. Gallen

**Judo – Am diesjährigen Gallusturnier in St. Gallen, welches als Ranking für die Qualifikation zur Schweizer Einzelmeisterschaft zählt, gewannen die Weinfelder Judokas 11 Medaillen. Umso bemerkenswerter, fehlten doch einige Teamstützen und Medaillenanwärter.**

Samstags standen die U18, U21 und Elite im Einsatz und legten gleich den Grundstein zum Erfolg. Julien Spohn (U18 -55 kg) musste sich gleich im zweiten Kampf gegen Yanis Degallier geschlagen geben. Die nächsten drei Begegnungen gewann er souverän und gewann verdient die Bronzemedailles. Nach seinem Erfolg in Bellinzona bereits der zweite Podestplatz in diesem Jahr an einem Ranking Turnier.

Annika Zünd zählt zu den erfolgreichsten Schweizer Judokas in der U15. Aufgrund der bisherigen Erfolge gehörte sie erneut zu den Medaillenanwärtern. Im ersten Kampf legte sie den Grundstein und beendete das Turnier ungeschlagen, Gold souverän gewonnen.



Noah Metzger, Julien Spohn (v.l.n.r)

Roger Dürig, JJJC Weinfelden

### Maibummel des FTV Dozwil-Hefenhofen vom Sonntag 6. Mai 2018

Kurz vor halb neun trafen sich 14 Frauen und 2 Herren beim Bahnhof in Kesswil, von wo wir mit dem Turbo nach Berlingen fuhren.

Das Wetter meinte es gut mit uns als wir den Panoramaweg unter die Füsse nahmen. Die Aussicht auf den Untersee war noch etwas neblig, die vielen wunderbar blühenden Bäume und Sträucher haben uns ab und an zum Stehenbleiben und Staunen gebracht. Nach gut  $\frac{3}{4}$  Stunden kamen wir gutgelaunt und hungrig im Jochental an.

Kaum haben wir unsere Plätze eingenommen, wurde uns Kaffee und Milch angeboten. Das Früh-

stücks-Buffer war sehr einladend und schon haben wir uns das eine oder andere auf die Teller gefüllt und die feinen Sachen genossen!

Während wir unsere Bäuche füllten, kam die Sonne heraus und so zeigte sich der Untersee von seiner schönsten Seite und lies uns die Aussicht noch mehr geniessen. Die Wegstrecke auf dem Panoramaweg nach Steckborn zur Schiffländi war sehr schön und wir konnten uns an unserem Untersee fast nicht satt sehen! In Steckborn angekommen, haben wir die Wartezeit mit einer Einkehr in einem schönen Restaurant mit wunderbarem Innenhof benutzt und fühlten uns gleich wie in den Ferien!

Bald bestiegen wir das Kursschiff, welches uns retour nach Gottlieben brachte, wo wir, wieder an Land, sofort in die Gottlieberhuppen-Manufaktur steuerten. Die vielen feinen Sachen im Laden animierten uns ein Dessert zu bestellen und so wussten wir dann nicht so genau ob es hiess: „Glace im Kaffee oder Kaffee im Glace“. Wir liessen es uns jedenfalls schmecken und bald nahmen wir noch den letzten Rest unter die

Füsse und bestiegen kurz vor fünf den Zug, der uns nach Kesswil retour brachte, womit eine sehr schöne Reise ihr Ende fand. Hans Roos bedankte sich dafür, dass die Männer mitgekommen durften und Cornelia Angehrn schloss sich dem Dank im Namen vom Vorstand und allen Turnerinnen bei Ruth Stübi für den sehr gut organisierten und schönen Maibummel an.

So verabschiedeten wir uns alle und fuhren wieder heim, mit vielen schönen Eindrücken von einem wunderbaren Tag.

Beatrice Saxer



### Angehörige tauschen sich aus

Alzheimer Thurgau lanciert in Amriswil eine neue Angehörigengruppe. Ab Juni haben Angehörige von Menschen mit Demenz einmal pro Monat die Möglichkeit, im geschützten Rahmen andere Betroffene zu treffen und Erfahrungen zu teilen.

Als Angehörige oder Angehöriger eines Menschen mit Demenz könne man sich schnell einmal alleine fühlen, sagt Vreni Stäheli. «Der Austausch mit anderen Angehörigen macht Mut.» Die diplomierte Pflegefachfrau leitet die neue Angehörigengruppe von Alzheimer Thurgau in Amriswil, die sich im Juni erstmals im Alters- und Pflegezentrum trifft. Bei den Treffen gehe es darum, aus der Isolation herauszufinden und Erfahrungen untereinander auszutauschen, sagt Stäheli. «Häufig haben andere Gruppenmitglieder eine schwierige Situation bereits einmal erlebt und können Tipps geben. Es wird aber niemand dazu gedrängt, etwas preiszugeben.» Die Treffen der Angehörigengruppe in Amriswil finden jeweils am Donnerstagabend, 7. Juni, 5. Juli, 9. August, 6. September, 4. Oktober, 8. November und 6. Dezember 2018 von 17 bis 18.30 Uhr im Alters- und Pflegezentrum an der Heimstrasse 15 statt. Es können auch nur einzelne Abende besucht werden. Die Teilnahme ist kostenlos, Alzheimer Thurgau bittet aber um eine vorgängige Anmeldung. Neben der Angehörigengruppe in Amriswil gibt es weitere im Kanton Thurgau (Arbon, Frauenfeld, Kreuzlingen, Steckborn).



Interessierte erhalten Informationen unter [www.alz.ch/tg](http://www.alz.ch/tg) oder bei Sophie Fritsche, Geschäftsleiterin von Alzheimer Thurgau: 052 721 32 54, [info.tg@alz.ch](mailto:info.tg@alz.ch).

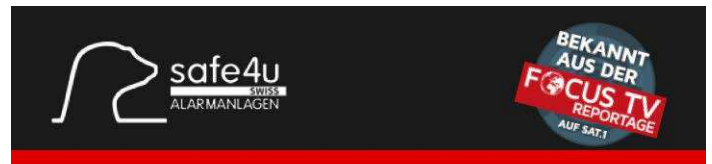
*Sophie Fritsche, Geschäftsleiterin Alzheimer Thurgau*

### Augentraining in Amriswil

Aktivieren Sie Ihre Sehkraft. Leiden Sie unter müden, trockenen, tränenden Augen oder haben Sie andere Augenbeschwerden? Es gibt verschiedene Gründe, die im Alter zu einer Veränderung und Beeinträchtigung des Augenlichts führen können. Unsere Augen leisten Enormes. Wie können Sie Ihre Augen unterstützen? Im "Ganzheitlichen Augentraining" lernen Sie einfache Übungen um Ihre Augen bewusst zu entspannen, zu unterstützen und vor allem zu stärken. Entspannte Augen sehen leichter und klarer. Das bedeutet, lebendiges Sehen ist auch im Alter möglich und sehr wichtig und gibt Ihnen mehr Sicherheit und Lebensqualität. Der Kurs wird wöchentlich, jeweils donnerstags ab 14.06. bis 28.06. von 14.00-16.00 Uhr bei Pro Senectute, Egelmoosstr. 6 in Amriswil, durchgeführt. Auskunft erteilt die Kursleiterin, Rosmarie Rüegg unter 079 676 65 39. Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.



*Dominik Linder, Pro Senectute Thurgau*



**GEBEN SIE EINBRECHERN KEINE CHANCE!**  
**AUSPACKEN, ANSCHLIESSEN, SOFORT EINSATZBEREIT.**  
**UNSERE GENIALE ALARMANLAGE:**

- ➔ SCHÜTZT ZUVERLÄSSIG ÜBER MEHRERE ETAGEN
- ➔ IST SOFORT EINSATZBEREIT
- ➔ IST EINFACH ZU BEDIENEN
- ➔ BENÖTIGT KEINE TEUREN INSTALLATIONEN ODER STÖRENDE VERKABELUNGEN
- ➔ HAT KEINE ELEKTROMAGNETISCHE FUNKSTRAHLUNG
- ➔ IST NICHT MANIPULIERBAR
- ➔ HAT EINEN EXTREM LAUTEN AUSSENALARM
- ➔ IST KOSTENGÜNSTIG UND EFFEKTIV
- ➔ HAT 5 JAHRE PRODUKTGARANTIE

**RUFEN SIE UNS AN FÜR EINEN KOSTENLOSEN UND UNVERBINDLICHEN SICHERHEITS-CHECK (WERT CHF 150.-)**



PETER HUBER  
 RADIO TV  
 GEHRESTRASSE 2  
 8580 HEFENHOFEN  
 +41 (0)71 410 06 30  
[WWW.HUBER-ELECTRONIC.CH](http://WWW.HUBER-ELECTRONIC.CH)

## SENIOREN-MITTAGSTISCH



Jeden 3. Donnerstag im Monat | ab 11:30 Uhr | im Gigi's Refugium, Auenhofen  
 Anmeldung bis Montag derselben Woche unter 071 411 86 13

## Konzert-Abend mit dem Duo "couscous"

Preisgekröntes Art-Pop-Duo aus Dresden zum ersten Mal auf Tournee in der Schweiz. Wer Tori Amos oder Sophie Hunger mag, wird sich in "CousCous" verlieben.

Die internationale Musikpresse ist begeistert: "Unvergleichliche Songtextpoesie", "völlig losgelöster Pianopop", "eine Musik, die so noch nie dagewesen ist", sind nur einige Zitate. Eine Stimme, die trägt und fließende Klavier-Melodien werden die Zuhörer in ihren Bann ziehen.

Das Duo "couscous":Tine (voc.) und Till (piano) - ist eine Augenweide und stellt an diesem Abend sein neues Album "Tales" vor. Dazwischen lesen sie aus ihrem Buch:



"Die Geschichte vom Jungen mit den Schmetterlingen im Bauch".

Das sommerlich-leichte, vegane Pausen-Bufferet - natürlich mit Couscous - wird ebenfalls keine Wünsche offen lassen.

Samstag, 2. Juni 2018, Türöffnung mit Aperitif 17.30 Uhr - Konzertbeginn 18.00 Uhr  
Eintritt Fr. 35.00 inkl. Buffet & Getränke  
Anmeldung bitte bis 28. Mai 2018 an Brigitta Ulusoy [brigitta.ulusoy@gmx.ch](mailto:brigitta.ulusoy@gmx.ch) oder 071 411 91 81  
Weitere Informationen finden sie unter [www.moosmuehle.ch](http://www.moosmuehle.ch)

Brigitta Ulusoy, Kurszentrum Moosmühle

## Konzert zweier „schrägen Vögel“ in der Moosmühle

Wieder einmal ist es der umtriebigen Brigitta Ulusoy gelungen, zwei begabte Musiker in die "Mosmüli" zu locken: Mirko

Jarc (Gitarre und Gesang) und Till Schacher (Geige und Gesang).



Die beiden spielten vorwiegend Stücke aus der Küche von Mirko Jarc. Diese zeichnen sich neben der eindringlichen musikalischen Stimmung besonders auch durch ihre Texte aus. Mirko gibt sich nicht mit Belanglosigkeiten ab, immer sind es die wichtigen Themen, die uns Menschen umtreiben: Liebevoller Umgang zwischen den Artgenossen, Geld und Gier, innerer Frieden. "Wän jede Gedankä im Läbä zellt, würd i ufpassä, was i tänkä" lautet einer seiner Refrains. Ein ganz besonders gelungenes Stück, von beiden gemeinsam erarbeitet, nennt sich "Traumland". Hier liessen sich die ZuhörerInnen von den zwei Musikern in meditative Tiefen entführen, aus denen man nur ungern zurückkehrt ... Zur Auflockerung spielte zwischendurch der tanzende "Landamä" auf, und weitere lustige Schweizer "Liädli" erheiterten das Publikum. Dieses kam darüber hinaus einmal mehr in den Genuss von Köstlichkeiten aus Brigittas Küche, und wie immer musste kein einziges Tier sein Leben dafür lassen!

Text: Martin Wassmann / Bild: Erwin Kaiser

**eteam**  
ihre energieberater.

**Informieren,  
realisieren,  
profitieren.**

Die öffentlichen Energieberatungsstellen im Kanton Thurgau treten neu gemeinschaftlich als eteam auf. Lassen Sie sich über energieeffiziente Lösungen beraten – unabhängig und neutral.

-  Erstberatung
-  Heizungsersatz
-  Energie vom Dach
-  Energetische Immobilienbeurteilung

thurgauenergie

Weitere Infos  
finden Sie unter  
[eteam-tg.ch](http://eteam-tg.ch)

27. Mai 2018	11.00 Uhr	Kirchgemeindeversammlung Sommeri Ort: Pfarreisaal Sommeri
2. Juni 2018	17.30 Uhr	CousCous-Music: Konzert und Lesung mit T. Schulz und T. Essinger Ort: Kurszentrum Moosmühle, Anmeldung bis 28. Mai 2018
18. Juni 2018	09.00 Uhr	Grünabfuhr
21. Juni 2018	11.30 Uhr	Senioren-Mittagstisch (mit Anmeldung) Ort: Gigi's Refugium
22.-24. Juni 2018		Wirtejubiläum Trudi Lanfranchi Ort: Gigi's Refugium
30. Juni 2018	10.00 Uhr bis 16.30 Uhr	Feldenkrais-Workshop "Bewusstheit durch Bewegung mit T. Luther Ort: Kurszentrum Moosmühle
9. - 13. Juli 2018		Ferienstpass (für Kindergärtler bis Schüler der 6. Klasse)
16. Juli 2018	09.00 Uhr	Grünabfuhr
19. Juli 2018	11.30 Uhr	Senioren-Mittagstisch (mit Anmeldung) Ort: Gigi's Refugium
1. August 2018	19.30 Uhr	1. August-Feier Ort: Gigi's Refugium
13. August 2018	09.00 Uhr	Grünabfuhr

Weitere Termine und Informationen finden Sie unter [www.hefenhofen.ch/termine](http://www.hefenhofen.ch/termine)



**FEIERN SIE MIT MIR MEIN 40 JÄHRIGES WIRTEJUBILÄUM  
WO? GIGI'S REFUGIUM (REMISE / ZELT) IN AUENHOFEN  
\*\*\*ICH FREUE MICH AUF IHR ERSCHEINEN\*\*\***

**22. JUNI 2018 AB 19.00 UHR:**

TREFF DES SPORTCLUBS ROYAL UND ALLER FUSSBALLFREUNDE

**23. JUNI 2018 AB 14.00 UHR:**

VORFÜHRUNG SCHNAPSBRENNEREI MIT THOMAS BURREN

**23. JUNI 2018 AB 20.00 UHR:**

AUFTRITT DER KRAINERFREUNDE MIT HEFENHOFER UELI BÜCHLER

**24. JUNI 2018 AB 10.00 UHR:**

JUBILÄUMSAPÉRO MIT ANSCHLIESSENDEM  
FRÜHSCHOPPENKONZERT MIT DEM MUSIKVEREIN SOMMERI

## ÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDEVERWALTUNG

Montag bis Mittwoch 08.00 bis 11.30 Uhr  
Donnerstag 08.00 bis 11.30 Uhr  
14.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
durchgehend

## KONTAKT

Gemeindeverwaltung Hefenhofen 071 411 12 56  
Amriswilerstrasse 30 gemeinde@hefenhofen.ch  
8580 Hefenhofen www.hefenhofen.ch

## IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Hefenhofen  
Gestaltung: Nadja Flammer  
Auflage: 600

Unser Gemeindeblatt wird gratis an alle Haushaltungen der Gemeinde Hefenhofen abgegeben.

Mitteilungen und Anregungen bitte an: [gemeinde@hefenhofen.ch](mailto:gemeinde@hefenhofen.ch).

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DAS GEMEINDEBLÄTTLI 4/2018: **19. JULI 2018, 17.00 UHR**



**1. August-Feier**  
in Auenhofen

ab 19.30 Uhr  
bei Gigi's Refugium | Im Dörfli 6

Ansprache des Gemeindepräsidenten  
Grillbetrieb (Bratwurst und Cervelat)  
Lampionumzug für Kinder  
1. August-Funken  
Feuerwerk